

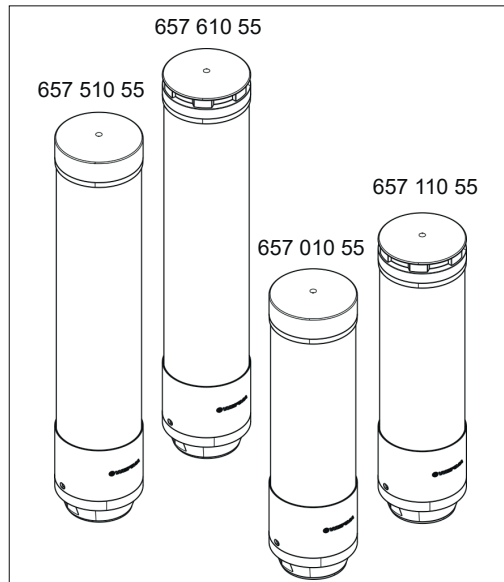
IO-Link

657 010 55 657 510 55  
657 110 55 657 610 55657 110 55  
657 610 55

DE HINWEIS: Benutzung bei >50 °C kann zu einer signifikanten Reduzierung der Helligkeit und der Lebensdauer führen.

GB NOTE: Usage at >50 °C can result in significant loss of light intensity and life duration.

FR REMARQUE : Une utilisation à >50 °C peut réduire considérablement la brillance et la durée de vie.

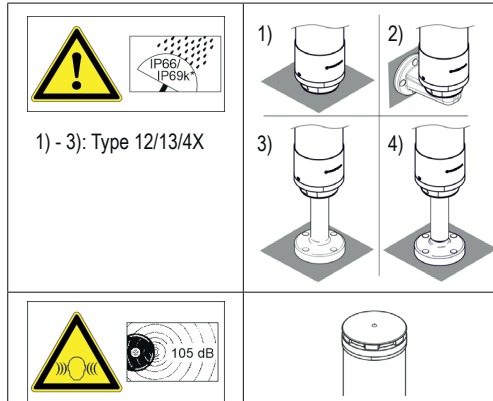


© DE

WERMA Signaltechnik GmbH + Co. KG  
D-78604 Rietheim-Weilheim  
Telefon +49 (0)7424 / 9557-0  
Telefax +49 (0)7424 / 9557-44  
info@werma.com  
www.werma.com



- DE Anschluss **ausschließlich** durch ausgebildete Elektro-Fachkräfte.
- GB Electrical connection **is only** to be made by trained electrical specialists.
- FR Le branchement doit **uniquement** être effectué par des professionnels.
- IT Il collegamento deve essere eseguito **solo** da elettricisti specializzati.
- ES La conexión **sólo** debe ser realizada por electricistas debidamente formados.
- PT A ligação deve ser feita **exclusivamente** por profissional elétrico especializado.
- NL De aansluiting mag **enkel** gebeuren door erkende vakmensen.
- CZ Připojení smí **provádět** pouze kvalifikovaný personál.
- PL Podłączenie **wyłącznie** przez specjalistów-elektryków.
- FI Liittäminen kuuluu **ainoastaan** koulutettujen sähköalan ammattilaisten tehtäviin.
- RU Подключение проводится только специалистом-электриком.
- TR Bağlantı **sadece** eğitimli elektrik teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- CN 布线需由专业电工执行。

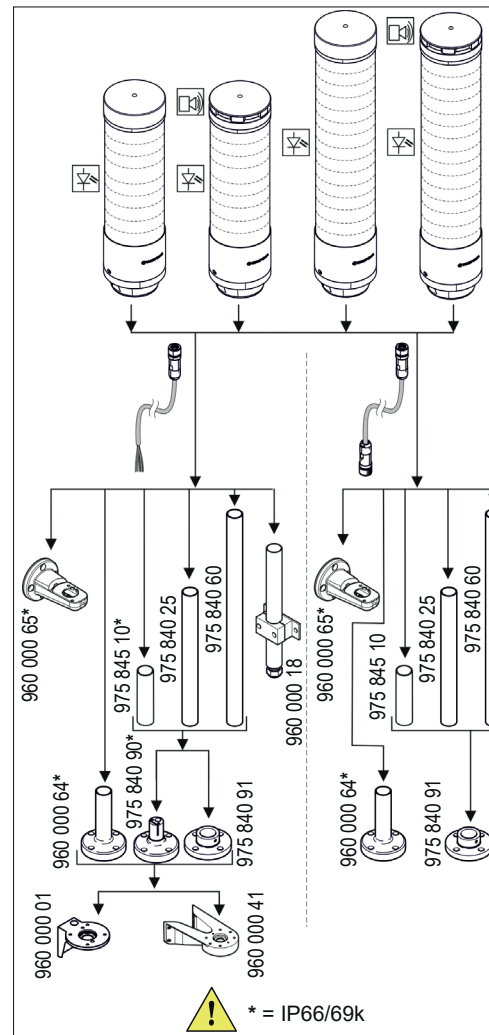


DE Die Quelle für begrenzte Spannung/Stromstärke muss die folgenden Anforderungen erfüllen: Eine geeignete isolierende Stromversorgung in Verbindung mit einer Sicherung gemäß UL248, (JDYX2/8). Die Sicherung muss einen Nennwert von max. T2,5 A ausgelegt sein und in der 24-V-Gleichstromversorgung des Geräts

installiert werden, um den verfügbaren Strom zu begrenzen.

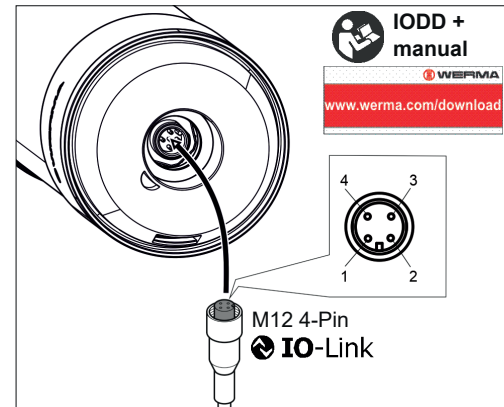
GB The Limited Voltage / Current source must comply with following:  
A suitable isolating source in conjunction with a fuse in accordance with UL248, (JDYX2/8). The fuse shall be rated max. T2.5 A and be installed in the 24 Vdc power supply to the device in order to limit the available current.

FR La source de tension/courant limitée doit être conforme à ce qui suit :  
Une alimentation isolée adaptée, associée à un fusible conforme à la norme UL248, (JDYX2/8). Le fusible doit avoir une valeur nominale de 2,5 A maximum et être installé dans l'alimentation 24 V DC de l'appareil afin de limiter le courant disponible.

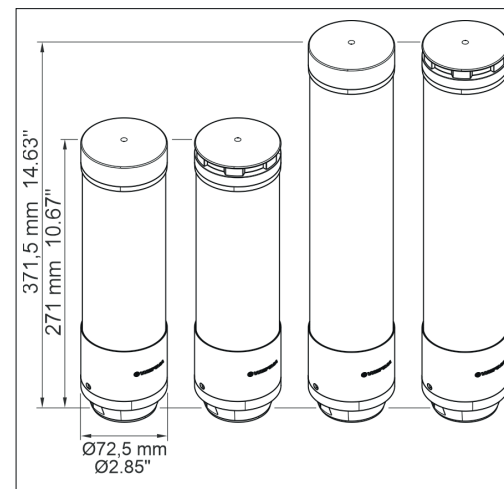


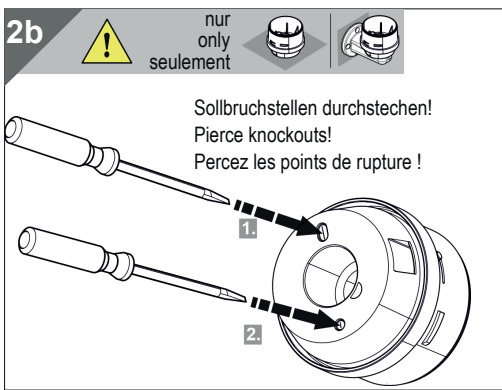
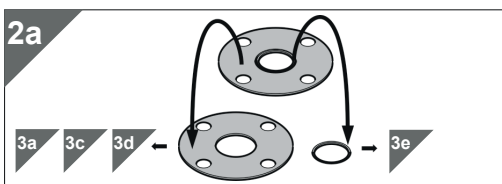
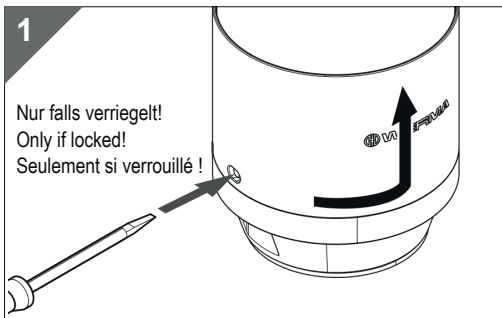
IO-Link

657 010 55	24 V=, I=335 mA, I <sub>0</sub> =800 mA
657 110 55	24 V=, I=405 mA, I <sub>0</sub> =800 mA
657 510 55	24 V=, I=555 mA, I <sub>0</sub> =800 mA
657 610 55	24 V=, I=620 mA, I <sub>0</sub> =800 mA



M12 pin	IO-Link
1	L+
2	+24 V (optional)
3	L-
4	C/Q

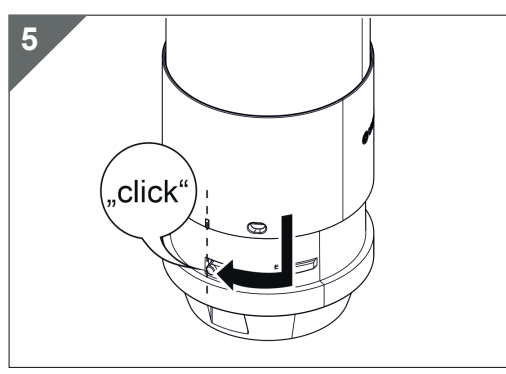
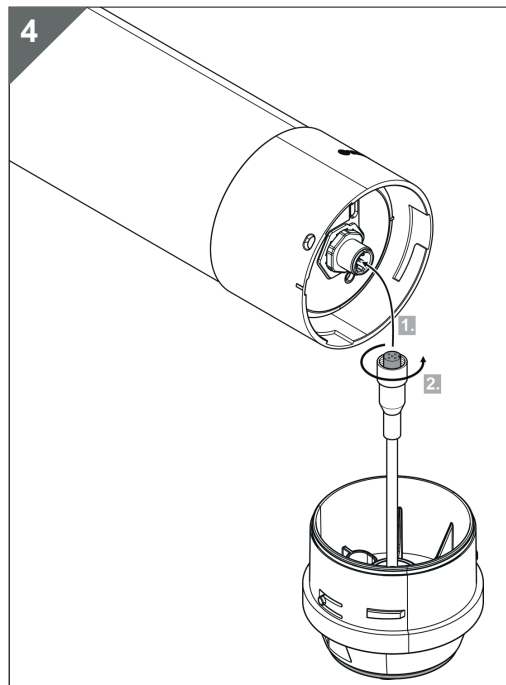
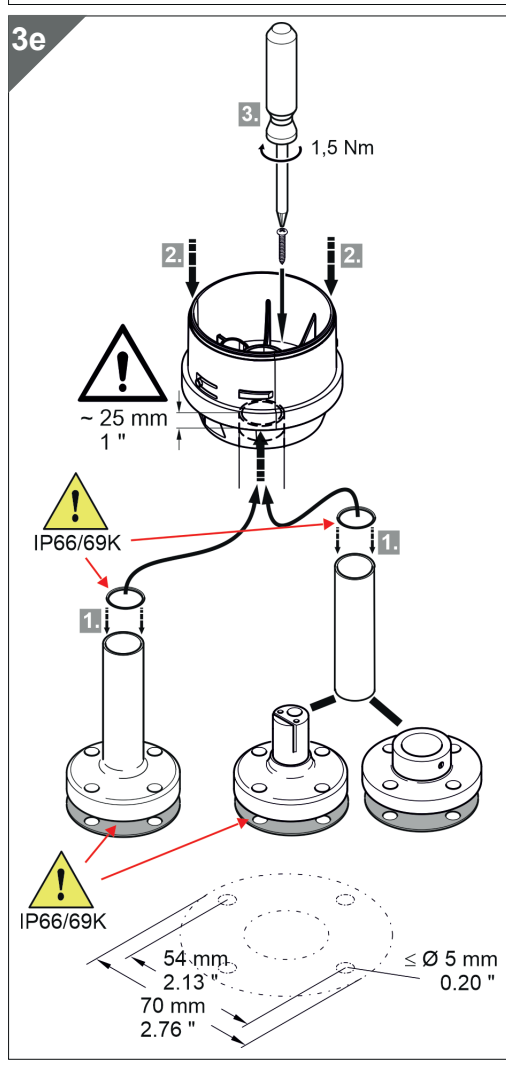
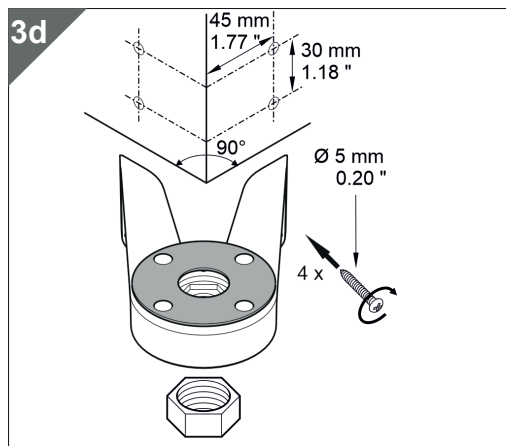
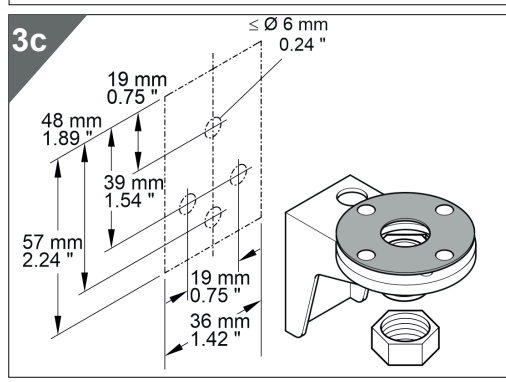
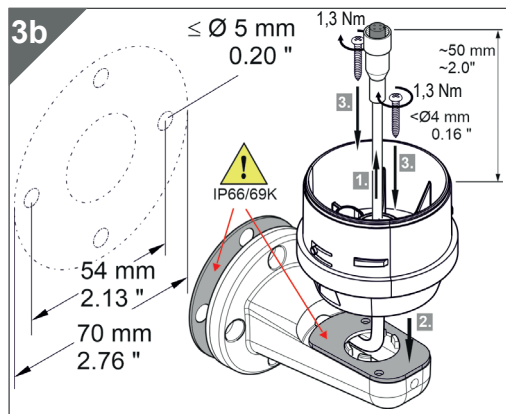
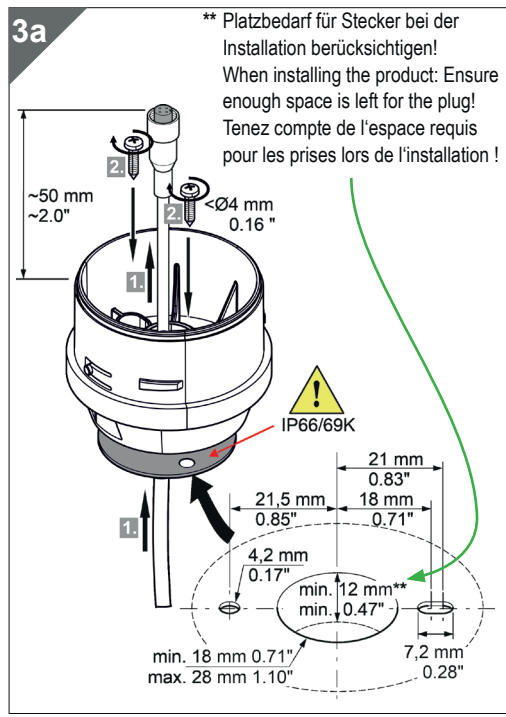




**3**

3a: 657 x10 55  
3b: 657 x10 55 + 960 000 65  
3c: 657 x10 55 + 960 000 01  
3d: 657 x10 55 + 960 000 41  
3e: 657 x10 55 + 960 000 64

+ 975 840 90 + 975 845 10, ...  
+ 975 840 91 + 975 845 10, ...



15000002733\_00  
310.657.001

